

印西體刊紙惜也閱本紙本  
字文人活印各工除如準館  
大小均印字及籍器以從報外  
機能工藝各式件與英常照準  
器印刊花邊等英各探辦送加  
用並精所有延國各釘寄致  
精工石有延國各釘寄致  
刊版中

叻報

(D零號四廿百一牌門力得實勞哥在館本

印工緻絕倫並延有文士書  
寫各體文字現由上海購到  
各種書籍出售其書目另再  
刊佈所有各項價甚相宜再  
本館所登來札原擇其有無  
世道人心者附錄其有謾罵  
成文以及支離費辭者概不  
登錄嗣後諸君來札尚祈  
自諒更須寫真語里而後敢  
登但來稿登與不登均不能  
將原稿收回也 水館謹白

丁未十二月廿四日

Printed and Published for the Proprietor by (一拜禮號七廿月正年八零百九千一英大) Ho Joo Koh at No. 124-D, Cross Street, Singapore.

• **Maynard's**  
Tasteless Milk Emulsion of  
**Cod Liver Oil:**  
14 BATTERY ROAD,  
and  
309 NORTH BRIDGE ROAD  
**Singapore.**

分局 承坡電車路福音館右邊門牌三百零九號  
西一千九百零八年十二月一號

英大藥房監製  
發售所  
總局新嘉坡土庫街門牌十四號

孟嘉大藥房謹啟

用新鮮魚肝油頂上等牛乳製煉而成乳白之色復用化學易於食入不論  
筋補腎開胃消食等藥使服者不覺其味清甜之能治肺癆吐血  
兒婦女皆喜食之非比市上各種魚肝油腥臭難服此膏用之能治肺癆吐血  
咳嗽痰喘頭瘡等症最效如體質弱細嫩者服之亦可補腦補骨生肌壯神小  
兒婦女血氣不足面黃腹脹之可使面色潤澤光彩男子酒色過度形容頹減以致  
陽痿乏嗣如能堅心服食可免之禍之憂此膏銷售各國業已有年服者人稱善近  
來假冒甚多購時須認明孟嘉大藥房字號及黃牛商標庶不致誤○服法每日宜服  
三次每次一湯匙均於飯後即服小兒則服一茶匙至兩茶匙並察年歲大小酌量  
加減大抵服食此藥初服之時減少為度待胃能消化然後漸漸加服可也此膏  
最為潤肺生肌凡身體瘦弱肺癆咳嗽勞過度破金吐血及小兒肌肉不長婦女頭  
痛神恍等症服之最為神效且味清甜甚適於口幸勿遲疑致症深難治也慎之慎之  
大樽價銀一元五角小樽價銀一元大每打價銀十五元小每打價銀十元

再續變通選舉民實邊辦法之芻言

由此觀之遷民實遷之謂實爲國家第一要政也利之利害乎故遷民之議以爲難一語析之圖視職守如附會但計及一身之利害而已遑計及人民之利害乎故遷民之議以爲難一語析之可矣又倡言者徒逞口舌而實際上之手續曾不一及以致災事者得所藉口爲是議梗可深歎也

記者曰人類善蕃息之動物也生齒日繁而地域不能隨之而增大此歐西各國所以汲汲於殖民問題也乃其始也一洩之於斐而斐幾無餘土矣再洩之於美而美亦幾無餘土矣再洩之於澳而澳亦幾無餘土矣由是而洩之南洋各島洩之於東印度洩之於越南暹羅而至是而亦皆無餘土之可洩矣故歐西各國近皆注目於我東亞之一隅租界之地不必言也彼英俄之探險家實業家咸駢跡於蒙藏間矣歐西之人不必言也彼後進之日本其於遼東半島也四民之携妻挈子捆載而往以爲久居計者正不知幾何矣日本世界固著名經濟困難之國也其四民之携妻挈子捆載而往遼東半島趨之若鶩者非受國家之扶助可知也故遷民之策必國家爲之籌有的款如川資其家屋一一籌諸人人而卵翼之國家且進爲個人代執鹽米墳厝之事也天下有定政策乎唯利之所往人必趨之國家苟注意於遷民地之各事業募集資本慘澹而經營之富源自闢地不受賦則才履者懷如歸之願聞風者輿投袂之思殖民之方法可推行而盡利也我國不注意於遷民地之各事業僅執一片浩浩無垠之曠土而詎其民曰爾往焉吾恐雖有川資千之抑且爲之備農具柁家屋而民之不應仍如故也何也蓋土荒蕪人力之施難於內地苟非從種種方面補助之則無以善其農矣且一地城之農業發達必藉工商以調劑之因而資本之投入保護之完備交通機關之便利遂爲遷民之策所不可缺之要素試問我國遷民地得備有以上種種之事業乎宜乎他國欲以殖民圖厚利我國將集厚款以圖遷民也宜乎他國不集厚款以殖民而人民趨之若鶩我國竟集厚款以遷民而人民且畏難如故也故川資農具家屋之款不必籌而不可不籌者乃在資本投入保護完備交通機關便利之諸方法不觀夫華工乎華工之入美澳也運貨之站身稅之苛抵制壓迫之慘無人理一般世人所共認也然猶不惜生命費用冒險而力進遷民於邊地與華工之身入異國受種種之壓制其苦樂如何胡爲入身受羈勒之國則順應遷移實邊之命則逆其冥冥中必有迫之而不得不然似未可以概矣吾民之愚者或曰美澳工價之昂有以致之是固然矣然如運貨如身稅如種種之抵制壓迫利縱鉅而害亦非細苟吾邊地獎勵之有術壓制之無人目前之利雖薄而可以爲一勞永逸之計彼不以人類待我華工我華工猶樂趨之宜吾遷民實邊之策猶非窒礙不可行者況遷民實邊之策既實行則可以回邊圉可以繁生殖可以衛地宜不行則其利害適相反爲他族侵佔爲他族孳息爲他族利源余之何勿圖語曰

婦始云此佬人同類也初食毒物驟增體長遍體毛出村人駭之棄不與居乃入此山不出故猶有人性也

### 諧談

偷書 ○有一小竊白晝入富翁家見廳內無人竊其名畫捲之而出及門適與翁值翁叱問何為小竊舉書答曰小人家貧無以爲食有先父遺像一幅願鬻之以博升斗聞君素愛玩人物畫特來求售翁信之以其愚妄斥之使出小竊持畫出門疾馳而去 狷

### 看燈

○某甲精識緯之術有友某乙性愚拙以甲所言多驗數舉事物以難之問某物之結果若何某事之始終若何甲甚厭之一日甲過乙家時乙適購得新花旗火水燈一盞甚愛之懸之廳中頻頻視之甲曰此燈雖好然子多視之必無故自爛此燈必爲子視破矣乙甚疑之甲曰子如不信可注目視之此中必有奇驗甲出乙視其燈雖不轉未幾其妻至呼乙跪瞻乙應之而不夫久之妻復來促之乙不動看燈如故妻往返再四見乙呆視一燈人焉拾石擲而擊之燈遂毀碎乙乃歸猶復以甲之言爲驗云 狷

### 叢談

懸髮定時 ○用人頭髮一根不拘男女髮之極端繫銅錢一文以空碗盛之以手握定其髮勿使鬆動其錢但虛懸碗申上下四售亦勿看碗久之其錢自能搖動自能擊碗邊作聲一點一聲兩點兩聲絕不錯亂既擊之後亦自定雖夜間無燈燭亦可聞聲而知時刻惟須用中國錢文不拘今時古代皆驗若用別國錢幣則寂然不動此理殊不可解

### 藥渣

○中國潔淨街道之法雖未講求然凡自拉板倒在街道者行道之人必呵斥之惟於藥渣則不然詢之老輩始知從前有鄉人患病宜服升麻藥店適無此物以別藥式樣相近者代之是日病愈甚醫生以升麻錢分向少信用之藥店仍未有升麻復以假升麻代之如是三數日不效最後用升麻一兩藥店始向城市寄回真升麻服之立死親友來叩謝然調查藥店知以前皆非真升麻故以後病人服藥必將渣放在門外或街市以備鄰人察看云此說雖未必必然然亦是或一道

### 訪聘教員

○啟者本學堂自十月試辦所收學生將近百名原聘教員四位分課完全科目現計來年就學者多須添請教員專操漳泉土音以課初班學生使易領悟爰訂日期敬備茶點文具以待諸君之賜教如有樂育英才不樂烟癖者請於十二月廿三日九點鐘惠臨學堂至十點由總理擬題求教并祈照填姓名年歲鄉貫寓址十二點截領佳作恕不發榜統俟年底添聘學生名數應添幾位教員便於按址訪聘其不及聘者仍請另就別席合並奉聞

光緒三十三年十一月廿六日

新嘉坡道南學堂公啟

快看 快看

Dr. THOMPSON'S

HYGIEA KOLA PHOSPHATE.



生之高刺  
科士非湯  
聖水出世

此高刺科士非湯聖水乃譚臣大醫生始創製或飲之能補腦榮筋壯血養顏有益衛生誠飲食中之第一要品也經各名醫用過均皆讚美與各埠青年會及中西士商均亦稱美如常飲此水必令筋骨強壯精神暢旺孩童飲此水能壯筋骨而且此水能減水中之蟻使飲者免病本坡代理人乃星架坡藥房坐落禮佛不釐士門牌四十號每逢拜一下午或拜四上午諸君請到本坡禮佛不里星嘉坡藥房試飲此水一杯不收費用而該藥房有在各店及各公館以此水和梳打水供人吸飲并此佈聞

英一千九百零七年十一月廿三號

光緒三十三年十二月十八日

新嘉坡中華商務總會佈啟

譚臣大醫

捐册照登 ○茲將本商會第五次收到建會捐款芳名列表  
會友朱洪芝翁來銀一百元 會友現泰利號丁建春翁來銀一百元  
會友和成豐號黃世賓翁來銀一百元 議員謝爲章翁來銀五十元  
會友德和號姚德勝翁來銀一千元 議員森峰棧黃松亭翁來銀一百元  
議員信昌隆黃雲輝翁來銀一百元 會友陳龍昌號來銀五十元  
會友陳俊士翁來銀二十元 會友黃中元翁來銀一百元  
會友鍾石清翁來銀一百元 會友振和興號張文翁來銀一百元  
會友永日興號黃奕任翁來銀一百元 會友源隆號王士元翁來銀二十元  
會友王承讓翁來銀一十元 會友王聲興翁來銀一十元  
會友鍾家煌翁來銀一十元 會友黃大俊翁來銀一十元  
會友嚴崇文翁來銀五十元 會友許書和翁來銀一十元 議員會友嚴崇文翁來銀二百元  
會友萬振和號林星南翁來銀一百元  
議員裕盛棧藍金昇翁來銀六十元 會友陳序機翁來銀一百元  
會友陳家瑞翁來銀一十元 以上計二十五條共銀三千九百六十五元

# 企公牛乳天下馳名廣告

本廠製造牛乳歷有年所，為寰球第一色白而潔，味香而  
 濃，得化學之新裁，其無上之妙品。老年服之可以還童，幼  
 年服之可能強壯，銷數之廣，英國為最，日本、香港、新嘉坡

印度、南花

旗、舊金山

盤門等處

每年能銷

五百萬箱

亦可謂盛

矣，此矣當

此中國力

強戒烟社

會林立，若以此乳服，不但身體強壯，可資衛生，而體操

諸君尤宜時服，精神百倍，培於國於身，裨益不淺，願

諸君嘗請試之，始信言不虛謬也。



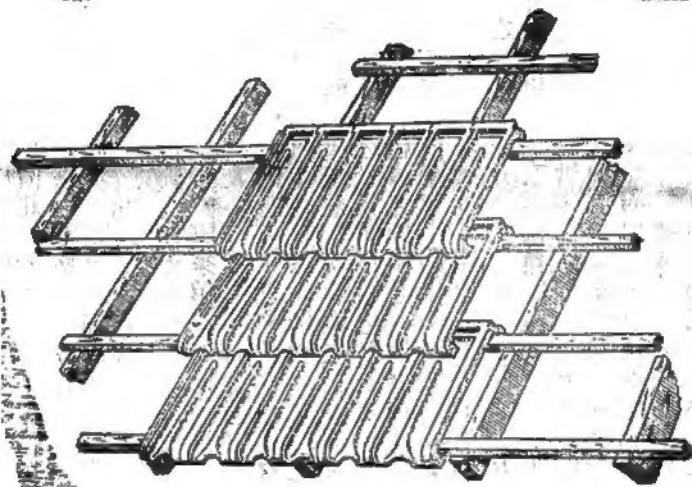
**Milkmaid**  
 BRAND  
**Milk**  
 Guaranteed  
 Full Cream.  
 Sold in the World.

西一千九百零七年三月廿七號

企公牛乳公司主人白

牙 直 里 有 限 公 司 告 白

啟者本公司所沽法國製造之屋瓦價值甚廉質地堅固而  
且堪資倚靠歷久不變一任風雨飄搖日月照臨而無損本



公司中存貯甚久以俟發售諸君有欲建屋者請各  
臨採購為幸特此佈聞  
玉

英 一 千 九 百 零 八 年 正 月 一 號

新嘉坡牙直里有限公司謹啟



請德官員 ○某便要求外務部口口局總辦及照會謂風潮多由官場搖惑請設法將安為之人確實禁止免致禍亂外交未便  
蘇便及至外部稱官員倡議抵制尤為不合務請嚴行懲辦各等語外部以兩省代表表現正籌商辦若此時橫生枝節更難收束當即密電江督  
蘇撫查明禁阻免生意外

米糧漲價 ○泉州米價騰貴不堪斗米千錢民食幾斷奸商又從中射利行情稍漲則以少起多行情稍低則以多落少甚至一漲而  
不可復跌行棧店戶力持以居奇者有之本年來不論何等米色每石總是六元餘惟前日米船抵埠七八千包銷路驟緩每石回落二角左右  
民方同聲稱慶糴糧食之從此轉關不料前日復漲價如初下等米至六元二三上等米至六元七八云

西匪警報 ○近日西省各匪皆集注龍州現該處地方官探得各匪擬分路並舉約期剿攻而別以一軍竄入靈山以圖牽掣東軍并  
查得孫文寶匪龍州邊界以指揮各路賊匪法人已駐兵同登 越南地與西省毗連 地方以防竄擾當由地方官電稟到東請示辦理現聞  
張安帥已電飭各營嚴備以待并飭查法兵作何舉動孫黃兩人在洞內有無實在証據飭即派員查探電覆云

華僑開通 ○北慕娘各埠以交通不便故與外埠來往甚少所有文門事業感化甚緩自去年黃君道之等倡辦光華報社復由漁業  
同人組織一漁業研究所於是各人皆知教育團體之利益近日以南洋各埠多設立商會先由山打根許君金興林君文澄開君宇亭曾君道  
劉君龍騰等聯名拿駕斗胡古達亞庇利等埠發起組織北慕娘商會經已稟准該處華民政務司成立之期當不遠矣亦可見該埠華僑  
之熱心云

証供補誌 ○亞納人都卑巫人士農亞納鉅商西逸摩夏勿二名因為已故亞納鉅商西逸鴨忽加尼被人槍斃一事牽涉被控在案  
及念二日由府訊鞫展限再訊各情已紀前報茲查悉念二日提訊時國家証人鴨忽華合口操印度之奧奴人語供稱西去年四月間于居  
距坡四英里之武吉智嗎律向以洗衣為業已故亞納鉅商西逸鴨忽加尼被入鎗斃之日下午四點鐘于嘗下坡歸時約在七點鐘于知死者  
之屋係坐落由坡直上之左畔于與暗牌總巡佛連曾到彼屋西去年四月十三號夜于嘗行近彼屋猝聞轟然作响如放火鎗于仍行動旋見  
大名被告士農由彼屋外竹籬疾行而出彼此相距不過數碼于訓汝欲何往士農答稱于往該處頃刻云云供至此傳供更夏心因為觀審人  
多擁至背後不禁其熱是以喝令眾人少退然後再傳証人續言于識士農甚久約有十年至十二年士農乃耶威八爾人有時居于武吉智  
嗎律有時居于龜咯因彼有親戚居于武吉智嗎律而于居武吉智嗎律已歷兩年曾有兩三次見士農携帶來復槍及小火鎗出獵于在士農  
之岳丈家見有鎗兩三桿及一小火鎗士農無業祇以打獵糊口于向不聞彼執何業彼在龜咯亦以打獵為生云云供畢官判展期再訊

冒差圖利 ○叻產潮人李榮光水仙門水車館之頭人也凡店舖販賣爆竹向工部局取領牌照之事皆李為之近聞叻產閩人楊春  
英冒充工部局差每至店家令人託彼領牌莫得財貲廿二日十二點鐘乘車行至實龍岡律見楊入門牌二百二十二號閩人王其什貨店內  
疑其有故俟楊出執之入該店詰問王則云頃楊來令與之領買爆竹牌照今業已領得牌照銀則明日乃交云李遂交楊與一百三十六號差  
拘之帶返捕房未幾有閩人名德者投捕房報稱伊寓美芝律作什貨生理廿一日十點鐘有同籍人楊春英到伊店勒領爆竹之牌照取去  
銀三元五角未知其中有冒騙否云差聞之即搜楊身上并有領牌之部一本控之於案今日過堂限廿一日乃訊

以和為貴 ○十六日三點餘鐘梧槽律潮人蔡姓與陳姓因爭泊中紅地位起釁糾黨互鬥毆傷陳傑陳其生二人總差帶差多名馳  
至執獲潮人蔡阿義曾昆珍謝連周李真中楊記明粵人招登六名拘逮於案今日府訊二陳雖傷業已與被告說和願了結勿究官以六人糾  
黨毆鬥遂著保五十元六個月不得滋事

府案兩則 ○四百五十六號五百零三號差廿一日一點半鐘巡至實龍岡律見有閩人楊阿妹林麻李真林登張台五名皆身衣黑  
服形跡可疑拘逮於案今日府訊判著保銀五十元保三月內不得犯案若無著保則監禁三月○閩人蔡芝廿二日二點半鐘往尼律入巡  
捕官下忽屋內被執交四十三號差拘逮於案今日府訊查蔡曾犯案一次判入獄一月

招投巴虱告白 ○啟者茲本局欲招人入票承充本工部局直落亞逸巴虱係以承辦三載為期由一千九百零八年正月一號起算  
凡有入票欲承充此役者其票當為封固票外寫交工部局司理人收拆並寫明承充該巴虱等字樣於西一千九百零八年卑不哇里月一號  
即華十二月廿九日起每日辦公之時可赴本局司理人寫字樓同注冊書記索取格式紙票簡及巴虱徵稅章程等項納費五元限至西一千  
九百零八年卑不哇里月二號以前將票封在所納之票簡寄交本局以憑核奪 凡入各票每票須順交壓票銀五百元如投不能成即將此壓票  
銀交回倘能准其承充應將該項留存以備抵除保項所保之項至少以四個月餉項之額為率以便保其照約而行其保項中四份之一須交  
現銀其餘 份意欲如何担保須在票內聲明本局員通知近日巴虱章程已經更改投票之人自宜前來詢問明徵稅章程及攤賣之地位并置  
火爐于巴虱并地方清理欲知詳細及觀圖式者可于辦公之時詢問本局司理人便悉至於棄取之權任由本局局員裁奪斷不能執定價  
低者得之說及他項之票各宜自諒特此佈 聞 大英一千九百零八年正月廿四號 新嘉坡工部局司理人波兀刺士承命謹啟

大英一千九百零八年正月廿四號 新嘉坡工部局司理人波兀刺士承命謹啟

大英欽命新嘉坡輔政使司 為招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充工役為此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充者其票當于西一千九百零八年元月三十一號拜五即華十二月廿八日中午以前投交本署以憑選擇茲所作之工開列

- 一美芝律差館掃灰水 油漆 修理  
二督轅掃灰水 油漆 修理寫字樓  
三候補人員公館掃灰水 油漆  
四輔署掃灰水 油漆  
五凡活園中兩屋掃灰水 油漆  
六樂醫院掃灰水 修理各屋  
七烏節律差館掃灰水 油漆 修理  
八奧玷律學堂掃灰水 油漆 修理  
九排耶里峇律差館掃灰水 油漆 修理  
十禮佛女學堂掃灰水 油漆 修理  
十一禮佛大學堂掃灰水 油漆 修理  
十二博物院掃灰水 油漆 修理  
十三梧槽律差館掃灰水 油漆 修理  
十四丹戎隅差館掃灰水 油漆 修理  
十五閩山曠地運土

如欲知其細情及圖式者除禮拜六及禮拜外每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可向營造司署大才副查閱凡投票者其票外必須寫明投交本署承充各役字樣并向營造司署大才副取討印便之票簡照式填寫方能合用至於棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍慎毋觀望切切特示 大英一千九百零八年元月二十七號

同病相憐

凡人曾經一病便悉此中痛楚故聞人亦患是病則其憐之之情比未經是病者為尤切惻隱之心人皆有之非謂不同病則不相憐也茲將梳沙夫人之事而畧言之以証同病相憐之實夫人乃嗎六呷檳榔嶼醫院外科副主理梳沙君之德配前患骨痛中滿等症屢醫不治後服韋廉士大醫生紅色補丸而克奏全功因思世上之人同有是病者料亦不少故特函知本局囑登報端以為世告○來書云○約兩年半前妾初到檳城即染中滿骨痛之症初時向輕繼則日重一日左臂幾不能舉痛無定處或左或右或上或下每逢陰雨則痛不可言以致骨瘦如柴面黃似土飲食全廢雖一日友人勸我試服韋廉士大醫生之紅色補丸余從其言服完第一樽之後即覺大有轉機骨痛漸止食量漸增且覺滋味而頭痛亦日就輕減故一連服至第八瓶之後則百病皆消全體復元矣所有一概頭痛骨痛俱歸無何有之鄉而且晚上安睡面色光彩筋力強壯前後如出兩人計自愈後至今已八閱月從前舊恙一概未有再發也此丸之有造於妾者誠難思議矣 貴藥局祈將妾書登諸報端俾患是病者聞津有助為望



看官須知此丸選英國名醫全生考究獨得之秘非市下罔稱萬應靈丹之可比屢試屢驗立愈一切 肝經不和 食積不化 山林瘴氣 血枯 頭痛 未老先衰 風濕骨痛 半身不遂 諸般瘡瘍 婦女經來各恙 男子操勞過度 酒色傷身 并感受烟瘴者服之立建奇効 大凡發熱下痢感冒之後須調補者均宜 各處藥店均有發售或直向石叻海邊第 度吊橋脚韋廉士大醫生總藥局採買亦可 每樽價銀一元二角半 每六樽價銀七大元 不論遠近郵費均免

工部局告白 ○特此通知本坡諸業主一體知悉凡有已經繳納一千九百零七年下半年之門稅至西利心末月三十一號止而此期內該屋并未有人稅居者該業主當於一千九百零八年然花里月三十號以前將其所欲討還之項列明報知本局以便給還倘諸業主經已過期不來報明則工部局諸員實無權可以交還此項欲報本局之舉底可向本局司理人取討便得至于西本年上半年之門稅及頭字水稅將在本局寫字樓開收此佈 一 英一千九百零八年正月三號 工部局司理人波兀刺士奉命啟

李旺記吧喇是油店向在香港並無分枝星架坡及各埠 ○啟者本號始創精製一等吧喇是油李氏必須親自揀選好材料不惜工本監製得以中外馳名向蒙各埠大行庄採辦現聞無恥之徒用各新字號之大貨影射假冒本號分枝貪圖名色魚目混珠買者祈為細認本號招牌及貨色是所厚望焉此奉 聞 光緒三十三年十二月廿二日 香港中環和源西街李旺記謹啟

荷蘭總領事示 ○大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事 為招投餉碼事照得本國家意欲招人投標承充蘇門答臘東方之賭碼而孟加麗八年卑不哇里月二十九號拜三上午十一點鐘在干棉蘭參政司署開票如欲再投則定于一千九百零八年嗎只月十四號拜六上午十一點鐘在干棉蘭參政司署開票為此示仰商民人等知悉汝等有欲承充者其各如期前往投可也欲知細情來詢本署便悉特示 西一千九百零八年元月十三號

荷蘭總領事示 ○大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事 為招投餉碼事照得本國家意欲招人投標承充蘇門答臘東方之烟碼而心美羅眼 加羅蘭年 打孟之分縣均不在內此碼係由一千九百零八年亦不里月一號起充限以一年及三年為期定于一千九百零八年卑不哇里月二十九號拜三上午十點鐘在干棉蘭參政司署開票如欲再投則定于一千九百零八年嗎只月十四號拜六上午十點鐘在干棉蘭參政司署開票為此示仰商民人等知悉汝等有欲承充者其各如期前往投可也欲知細情來詢本署便悉特示 西一千九百零八年元月廿二號

# 觀 魁

義利洋行

義利洋行



SHAG BIRD'S EYE.  
TOBACCO.

樹標之昔勿士挨烟  
 緣此種烟絲係以上  
 等熟葉製成若以烟  
 管吸之入喉涼甚如  
 以紙捲吸之其味甚  
 醇此標之烟在于本  
 坡市上所沽確屬上  
 等各華人行店及本  
 公司常有發售倘  
 諸君有欲試吸烟味  
 者請到本公司索取  
 辦頭不收烟費此佈  
 英一千九百零八年  
 正月十六號  
 新嘉坡及檳榔嶼專  
 售人義利洋行謹啟



**McKENZIE'S**  
Quinine & Iron, or Life Tonic

**留聲機器盤將到告白**

輪船啟行告白 ○啟者萬承成輪船定于每逢拜六早由本坡展輪前往巨港 諸君有欲寄貨抑購船單者請到本土庫相商可也此佈  
大英一千九百零七年十月廿三號  
禮佛基門牌十一號兒哥羅不里謹啟

啟者本公司新辦留聲機器之曲盤乃著名與年雙面新式

之盤將近寄到所藏各曲係在爪亞等處及本坡所歌者此

等曲盤乃係上等名師製造向未辦到東方所藏 巫來油

華人 亞納人之歌曲共有二千餘齣 因打尼順拿多

間美順公司已與本處著名歌者立約本公司甚欲以此曲

盤沽與 諸君此等曲盤精妙異常迥非他家可及也特此

預聞

大英一千九百零七年十月廿六號

代理人新嘉坡土庫街門牌三號禮威威文奴氏謹啟

麥千西專治

開胃壯筋心跳等症藥水 此藥水服之能去血

汚以及開胃每樽八角半本公司坐落禮佛不厘

士門牌四十號又設分局于掃勿里芝律門牌八

十三號特此佈 聞

英一千九百零七年正月十八號

七念七

新嘉坡藥房有限公司謹啟

麥嘉里士打公司告白 ○啟者花西呂罐頭牛乳乃係上等之物及其價甚廉此牛乳人人皆知乃以胡蝶為標分為三款青蝶標乃係正牛乳其質不稠及無甜味然而全屬真正乳酪白蝶標者亦無甜味純屬牛乳及其質不稠皆係乳酪 宜記時表之名利



紅蝶標者其質稠濃而有甜味乃用上好蔗糖和勻敢保此乃上等牛乳花西呂有限公司應賞金時表對換一定多數包罐之紙在于乳酪及牛乳并須書明送交本公司收入此佈  
英一千九百零七年十一月廿五號

麥嘉里士打公司謹啟



# 叻報附張

大清光緒三十三年  
十二月廿四日拜一  
隨報派送不取分文

## 張督奏陳粵省財政困難摺

奏為粵省財政困難請減解賠款以紓民力而固邦本恭摺具陳仰祈聖鑒事竊維政治之興衰視乎民氣之舒慘伊古以來薄賦輕徭則民物蕃滋而易於圖治煩征厚斂則地方疾苦而難與有為以臣觀之財盡民窮未有甚於廣東之今日者也臣仰蒙聖明知遇之恩由監司以涖膺疆寄二次蒞粵每有況而愈下之感益深今不如昔之思溯元緒二十一年初任廣東藩司其時西江尚未通商賭博亦未承餉故度支雖形艱窘而民間物力猶舒在粵三年僅以無事迨二十九年再任廣東巡撫時值惠州匪氛頻年與兵之後又當桂省匪亂籌餉需浩繁司局各庫告竭常聞而本省賦盜滋多賭風日熾地方愈形凋敝情形迥異于前然尤未至于今日之甚也因此次奉命來粵適欽州亂事方殷各屬匪氛亦蠢蠢動西江捕權外人又出而干預添營防剿及增輪巡緝需餉倍鉅籌措益艱聞之司局則難堪已空訪之閭閻則疾首相告公私交困吏歎民愁岌岌然如不可終日深維其故則因積歲賠款之過重年來新政之繁與本省歲入有常財力僅止此數而賠款增至五百餘萬與學練兵巡警等費更數十萬其各項之隨時攤派方且日增無已原有之京協各餉兵精官俸與夫防邊濟賑一切應用之款又屬無可裁節于是稅賠不足復濟之以難捐民力至斯如之何其不窮且盜也 未完

## 實業

廈門錢莊之倒閉 ○廈門近年商務衰敗銀根吃緊近十三港仔口振興錢莊忽然倒閉聞共虧欠十六萬二千之多據云該錢莊資本僅一萬元此次倒閉因南洋新加坡滙兌鉅款懸轉不靈所致自此店倒閉市面之恐慌更甚云

定期發給鐵路股息 ○鄂境川粵漢鐵路現屬第三次發給股東息銀之期官錢局特示期於十二月初一日起至月底止令各股東持票到局驗明領息

## 諧談

開胃 ○粵語笑人貪食者謂之開胃然以貪食比開胃二字誠當若貪財似隔一層某甲生平有錢癖一日以大病初痊友人於其食飯時談及經手事件笑之曰汝咁開胃呀言次子適入門以為病後復元如俗人所謂補飯也也因對之曰開胃就好喇君笑之何為友人答曰他有三個開胃有三樣開法君非箇中人未知此中三昧也予知共有言外意姑置之

剖腹 ○旗人全慶為廣東將軍時每遇生日哀號不已預戒僚屬不得送禮物人莫知其所以也久之有老僕舉以告人曰夫入以將產八人時因抱病卒醫生果甲謂腹中兒向生請剖腹出之老大人諾焉由是大入得以無恙故每逢壽辰憶及太夫人之死必大哭老大人名之曰全慶字之曰蕉生取其與芭蕉相類也全將軍鎮粵頗有政聲其出世也奇其生日也奇旗人有此人亦奇人哉

## 叢談

德人幻術 ○幻術一道東西洋各國均有之而手段之高當以中國德國人為最若越南緬甸暹羅暨穆拉油爪哇諸國術人林立要皆淺劣不足觀也猶記昔年在香港時見一德國遊客自榜於通衢云有奇術五款其一能知人心事二能知人身中銀紙多少及紙之號碼三雖禁以極重枷鎖扣亦能自脫四任人將纖微之物暗藏屋內能一搜即出五能使人見已死之親友時吾友某君因新丁外艱聞是事亟尋德人告以欲見亡父德人諾之置水一盆於中禹步作法繞盆而咒良久見水中微有人影諦觀之真其父也友友不禁慟哭水中影倏爾不見

## 史談

魯言為重 ○後漢書列女傳沛鄉周郁妻趙阿同鄉趙孝女

之民可與樂成雖與國始我當道諸公欲與小民圖始而諸公自以與於樂成之列乎則子欲無言矣 稿已完

諭旨恭錄

○十一月二十九日軍機處廷寄廣西巡撫張鳴岐奏 上諭電奏悉匪勢日增餉械充足又有孫逆暗中接濟不得不先事預防但桂邊綿長一千八百里所謂調兵分五路設防兵力分散深為兵家之忌現計兵已一萬數千匪祇四千數逾三倍何得藉口兵力單薄為推諉粉飾之計着該撫督飭統兵各員嚴速剿滅毋任蔓延貽患自取咎戾所請調撥直鄂江省新軍由部撥濟餉項動撥截留賠款修造鐵路電報均著度支部陸軍部速議具奏欽此

樹乳公司招股已足專電 ○本坡實得力太晤士西報得接二十日英京發來專電云公眾欲購龍葛蘇門答臘樹乳公司之股份業已逾額云

德美交情專電 ○本坡實得力太晤士西報得接二十日德京發來專電云緊要消息云到底德美兩國所訂徵稅之約美總統深表同情以是觀之此舉足為兩國友誼極敦之証據又言此約既成可作美國更改稅則之基礎云

中國鐵路專電 ○本坡實得力太晤士西報得接二十日德京發來專電云中國北直隸之華官業已開築天津楊子江之車路云

法國敵師專電 ○本坡實得力太晤士西報得接二十日德京發來專電云法國敵師回向駐薛達境內之陸軍即將該處地方交回摩國管理云

千行禁例電音 ○二十日英京勞打發來電音云近有日本人三十一名由墨西哥國前到灣哥華登岸之時已被該處關吏阻止此等舉動係為遵照新訂入口之人須由牛長地方前來之律例而行云

日已禁工電音 ○念一日英京勞打發來電音云日廷業已自行禁止工人前往檀香山倘若其人向有親屬在于檀香山者則不在此例之內云

商輪擱淺電音 ○二十日英京勞打發來電音云東方火車公司之奄士打南輪船經在荷國福奧和崙之灘畔擱淺船上有水手搭客十二人乘一三板逃生不知去向而漫空之霧仍未消除云 念一日英京勞打來電云奄士打南輪船失去之三板仍無消息茲又報稱該三板有人二十八名其中二十一乃係搭客天降大霧仍舊如前大碍往尋該三板踪跡之事云

美國艦隊行踪電音 ○二十日英京勞打發來電音云美國艦隊已由巴西國之里奧尼因尼羅港口首途前往太平洋云

美國銀根漸活電音 ○二十日英京勞打發來電音云美京電言美京庫務司哥智紐報稱近因設法整頓是以市上銀根復形活動該司正在籌畫逐漸抽回置在國民銀行之有期庫款云

新例將行 ○本坡國家憲報云新訂印花稅章程定二西二月一號 即華本月念九日 舉行凡屬收銀二十大員以上者須粘釐印四占云

新歲停公 ○西二月三號拜一即華歷來年元月初二日本坡公署銀行一律給假一天而西二月六號拜四為本坡開闢之期例應停辦公事茲緣華人新歲之故坡督我制軍飭令先期于四號拜二即華歷來年元月初三日舉行云

死册例登 ○本坡國家冊報計至西本月十八號止一禮拜內坡中居民身故者一百六十四人其中華男一百零三名華婦一十九口合計一百二十二名口餘為他籍者云

招充工役 ○本坡國家招人投票承充各役業由輔政司示登本報觀之便悉其詳矣

身殉意回 ○上月月底京師喧傳學士毓鼎奏請將江浙代表從重處治為抗拒旨煽惑者儼並聞有江浙不服調北洋兵隊彈壓之謠又有謂某向書擬繼五人者又有謂張之洞以此等辦法實非所宜在軍機處與某尚書大相衝突者又有謂上月十九日學士在全浙會館自稱於二十二日召對時自當將不宜借款一事竭力奏陳務達回借款目的及二十二日召對時反力言借款之不宜固拒如江浙不服應請以兵力強制者又有謂該學士於十九日亦有全浙會館原為主持借款代人作偵探者傳說紛紛莫衷一是風聲所播為代表兩君所聞決意以性命相殉誓不生還當經各同鄉聞而力勸學士傳聞之確否既不可知即使實有此說盈廷中明白事理之大員究居多數雖有此請未必見允况自二十二日悍召見後遍查官門鈔未見另有悍封奏字樣則此說之不足信已可概見似不必作此無益之舉動二君聞此一番解說其意始回云

變通借款 ○前數日袁世凱盛宣懷梁士詒與某使商議路款袁請以此款移歸東三省作為開辦各項實業之需即以實業作抵某使未允盛則主意作廢某使頗為動云此事本政府因見貴國國民程度日增頗有贊成之意但照各省所訂之約均紛紛援例則我國所失太鉅如定欲變通此項借款必須另訂一約以及凡與中國所訂各約不得援例云盛未允

河民衝突 ○修武縣之焦作村乃福公司採煤之地惟其購定之地刻已用完福公司又思強佔民地押令領價民間不願大起衝突雖經派兵彈壓而民人堅以死殉其志甚決福公司無可奈何又復電京運動幸為該縣令勸散未識結果如何



BEHN MEYER & Co., Ltd. Singapore.

Sole Agents

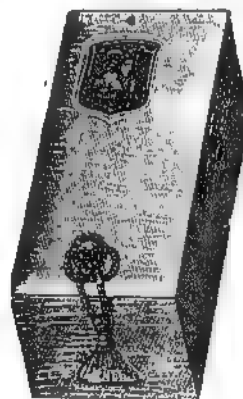
FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN---KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

啟者特字通知茲將德國之加  
呂士呂地方之爾夫烏呂及宣  
公司所造各種香水開列



士丹宜香水乃是上品香水  
其味與本坡所製士丹宜物  
料相同而士丹宜共有二三  
款一乃士丹宜香水一乃士  
丹宜片一乃士丹宜雪文



尼威亞拿香水乃是  
上品及甚屬奇味之  
香水此香水在于各  
埠人均稱為上品之  
物



山打尼兒香水乃是  
本公司所製其味真屬  
上品奇香

以上各種香水分裝大樽小樽多款在于本坡各店均有

發售 諸君採購幸勿誤購偽票為要此佈

大英一千九百零八年正月十三號

新嘉坡代理人明馬也有限公司謹啟



# Katz Brothers, Limited.

葛士兄弟有限公司告白

啓者本公司代理司柔士烏里士哥羅及兄弟  
有限公司所造地壁及屋上之磚中有磨花  
之磚

畫格之磚

蠟畫之磚

瓦嵌工之磚

光面之磚

手畫之磚

繪畫透光之磚

白磚

滑磚

諸君欲觀花草款式及核算需用若干均取  
不費此佈

丁未年十月廿二日

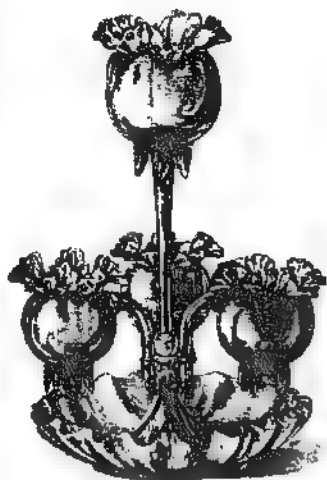
換

英一千九百零六年八月四號

葛士兄弟有限公司謹啟

# JOHN LITTLE & Co., Limited.

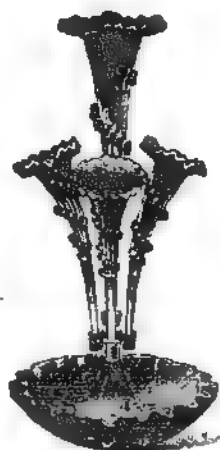
然里直有限公司告白  
玻璃花屏



大號各色正  
庄玻璃花屏  
每個價銀六  
員半及九員



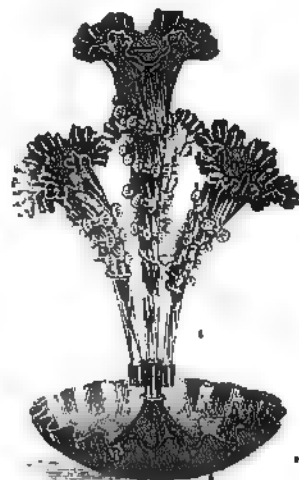
細號各色花  
屏每個價銀  
三角九占



二號各色花  
屏每座價銀  
三員半及四  
員二角五占



此號各色花  
屏每個價銀  
三角五占

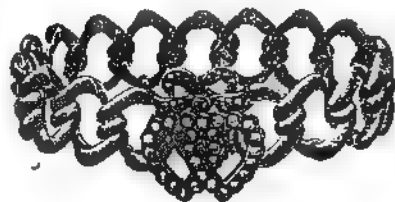


中大號各色  
正庄花屏價  
銀每座四員  
半及五員半

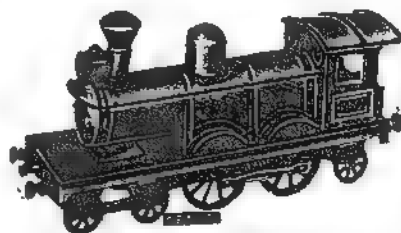
## 新年男女子首飾玩物



正庄包  
金鏢鍊  
單條價  
銀二員  
七角半  
兩頭每  
條價銀  
三員七  
角五占



女仔包  
金鍊每  
對價銀  
六元七  
角半內  
鑲奇巧  
寶石悅  
目可愛



各款童子玩器  
如氣機火車火  
船公仔及童子  
騎之馬脚車價  
銀十二員七角  
半及十四員七  
角半玩物太多  
不能盡講請移  
玉步到觀幸甚



頂金包女仔  
每條銀三員  
及五員

英一千九百一  
七年九月三十  
號

丁方六  
寸三英  
每張九  
員半及  
丁方七  
寸二英  
十寸一  
角半

頂靚正英國花絨檯面布

1. The first part of the document is a title page. It contains the title of the document, the author's name, and the date of the document. The title is "The First Part of the Document". The author's name is "John Doe". The date is "12/12/2023".



牙 直 里 有 限 公 司 告 白

啟者本公司常有鋼鐵器皿漆油灰瓦等物貯候發沽茲  
將各貨物名目畧列于左

縐紋鐵 交互嵌合之鋼 屋瓦 手標英灰 鐵鑄頭

鐵鏈 鐵鏈 等項 漆油 亞喇士打屋瓦

蘇里南保木之漆 兒毛乃逸保鋼之漆 灰

花壁 花磚 可開可合之鐵等項

諸君有欲採購者請各 玉臨本公司為幸特此佈聞

英一千九百零八年正月一號

ROBINSON & Co, Singapore.

羅 敏 申 公 司 告 白  
SOLE AGENT.

留聲機器



啟者特字通知坡中甚多留聲機器  
然而祇得牙廉毛寬一種為最良是  
以諸君必須採購此種為最宜此

種乃牙廉毛寬及打邑來打有限公司所製代售人乃本坡

羅敏申紅盾土庫坐落禮佛勃黎門牌二十六號所售華人

曲盤單面者每塊二元二角半雙面者二元半牙廉毛寬頂

上之針及牙廉毛寬所用各機器本公司常便候沽特此佈

聞

留聲機器

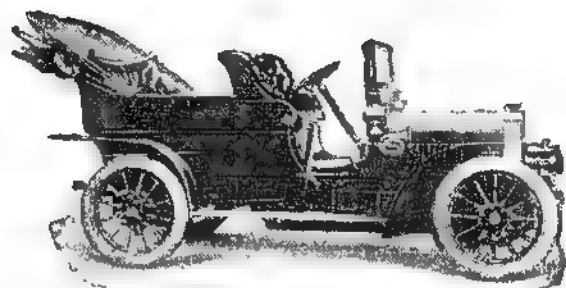


英一千九百零八年元月三號

羅敏申公司謹啟

牙 直 里 有 限 公 司 告 白

啟者本公司代理之瑞夫摩打車精巧異常堅固無匹曾  
于西歷一千九百零七年得獎金質星此等車運動甚靈而復



黏刺摩打車  
乃係英皇逸  
活第七及西  
班牙國君后  
所用天下馳  
名誠非虛語

英一千九百零八年正月一號

新嘉坡代理人牙直里有限公司謹啟

堅勁可靠  
諸君有欲採購者請各  
玉臨本公司選擇為幸  
特此佈聞





頂上法國舊萬安池酒發售

保家頂上萬安池酒



莫實德公司

啟者本公司不惜重資專辦法國正庄舊萬安池酒來坡發售此  
 庄之標名喚莫實德公司酒味醇熟價亦相宜本坡各大牌酒店  
 多有發兌不論外埠亦已暢銷日見日廣諸君買者請移玉至  
 本公司內購採不悞

註明本坡各大牌酒店發售此庄之酒

恒興號 錦昌號 啟昌號 錦興號 德茂號 上裕號

錦華號 芳安號 恒德號 怡興公司 廣仁興

大英一千九百零六年八月廿六號

莫實德公司謹啟

# 電 車 票 冊 發 售 告 白

啟者本公司所製之車票冊可以附搭本公司之電車現在麥堅西  
律本公司寫字樓發售每冊三十七頁每頁價值三占然而本公司  
每冊價值祇收一元以便各客附搭本公司之電車者可以省去十  
巴仙 諸君來購此冊者本公司祇收銀票及銀員不收小盾及銅  
錢此冊由購得之日起可以用至兩月為止客若登車祇將此冊示  
知收車票人便易車票更形簡便特此佈 聞

大英一千九百零六年六月二十二號

正三換

正風車標萬蘭池酒  
WINDMILL BRANDY.

有酒必須注意幸勿誤購假標為禱此酒每樽價銀一元各處酒店均有發售光緒三十三年三月十一日錦興公司謹啟



入樽者乃本公司通佈諸君知悉此標萬蘭池酒係在法國釀成以及

正法國萬蘭池酒

雙狗標為記

此標萬蘭池酒係由名醫所推許一經嘗試必然喜悅

雙狗標為記



雙狗標為記

可保此標萬蘭池酒全用菩提子製成  
每樽買銀一元二角半在于市上其值最廉因為  
本公司欲將此標之酒在坡銷流以供眾人一試

茲將沽賣此酒之名店列下

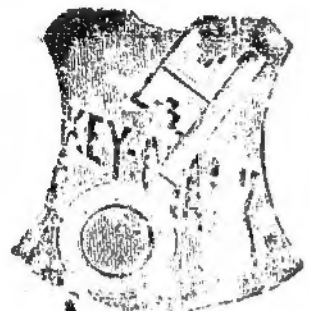
錦興號 恒興號 錦昌號 和昌號 廣裕隆 清公司 振源興 榮德和 泰昌號 成發號



售發酒蜜

售發酒蜜烏

售發酒蜜



啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售  
此酒係白頭款式發售有年沽飲諸君莫不  
稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒  
款式以魚目混珠情殊可恨嗣後諸君欲  
買大行白頭三品酒者請細認本號招牌之內  
有小紙句頭註明華字新嘉坡明嗎也公司  
者始真若無此字樣即屬偽冒請為細認特此  
佈告 大英一千九百零三年正月一號  
明嗎也洋行謹啟

啟者本行向由英國督辦各  
種美酒來叻發售久已遐邇  
馳名茲復由英新辦到頭爾  
士斗雲字號之狗頭票烏密  
酒到叻應沽此酒香美異常  
不惟飲之可口且能保養精  
神調和血氣常飲令人不生  
疾病誠酒中上品也諸  
君光顧應細看以上所列之  
狗頭標庶不致誤且價甚相  
宜倘諸君有欲沽飲者請  
至本行取用可也此佈  
大英一千九百零六年一月  
一號  
明嗎也洋行謹啟

售發酒池蘭萬標葉蜂上頂國法

嘗以養生之首所最要者則飲惟薄其大則惟銀兩然必須有以善其始無慮於  
此本行鐵廚所以為諸君之所共賞也昔者本行所沽之鐵廚久已馳名於東  
方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵廚已有三十年之久其製法  
為堅固保能避火且其輪軸其妙斷非盜賊等所能開計此廚全身均用鐵製成  
並無雜以木料且諸廚自前  
至今均為一式堅固並無有  
優劣之分至於各廚大小不  
一而價值則約一百元至四  
百元凡用之者可保其不礙  
焚燒即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵廚實為叻坡諸華商所喜購  
而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘諸君有惠顧者祈即玉臨選  
購為盼 大英一千九百零三年正月一號  
光緒二十九年十一月廿二日  
明嗎也洋行謹啟



敬啟者茲本公司親由洋國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發  
售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨  
印顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者  
善補佐藥  
中之妙品  
也此酒向  
准本公司一家沽出餘無別家出售諸君光顧請細認蜂  
葉標頭為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有欲沽之  
者祈早移玉惠臨購以是幸  
大英一千九百零六年正月一號  
明嗎也洋行謹啟

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭  
印出諸君光顧祈為細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行  
銷匙標蜜酒出沽希魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒  
樽木枳內加一鐵銷匙形以示分別倘諸君有知何人假冒請到  
本行報明即酬花紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再  
此酒不能販往他處如巴二寶龍四里末望加錫檳榔嶼  
日裡等處其餘他埠均能運往並此佈聞  
大英一千九百零三年正月一號  
大清光緒廿七年十一月廿二日  
明嗎也洋行謹啟



三星斧頭標萬蘭池酒發售

啟者本公司所沽之三星標萬蘭池酒天下馳名而且酒之質地確係異常清潔此乃第一精良之酒也此標之酒有病飲之無殊藥石之功而酒味又復醇濃無匹茲特通知士商知悉如欲採購上庄萬蘭池酒必須購此三星標之萬蘭池酒方為有



利無害此三星標之萬蘭池酒在于本坡係以本公司收存最多本公司土庫內常有此酒應沽諸君有欲採購者請各玉臨可也此

大英一千九百零六年然花里月一號

新嘉坡莫實德公司謹啟

# 利直南有限公司告白

本公司所沽之正金鐘標萬蘭池酒久已通行已蒙諸君所共鑒不意此酒消流過盛奸商志圖射利以致魚目混珠不分美惡而諸君有吸飲此等假冒之萬蘭池酒者為害甚大本公司不得不將此中詳細佈眾週知免受棍徒之害此不但本公司之益亦諸君所同受之

登也啟者近來

竟有棍徒假冒

本公司正金鐘

標之萬蘭池酒

其標頭恍惚本

公司之款式少

有不慎受害甚

深因本公司所

沽之正金鐘標

萬蘭池酒不惜

工本係以頂上

質料釀成以故

曾飲此酒者皆

知其登遠近馳

名而各棍徒假

冒之酒氣味雖

同損益大異故

其所沽之價比

之本公司更廉

本公司所運到

新嘉坡五坡桑呼公司  
專辦祖家頂上美酒務此係  
此標頭為憑此標頭為憑



嘉怒鈕公司

正金鐘標之萬蘭池酒其標頭經已稟官註冊凡有假冒此標者本公司定向公堂控究決不寬恕有欲購本公司正金鐘標之萬蘭池酒者務必留神細察勿為偽貨所誤再者本公司正金鐘標之酒皆有所刊標頭為據茲將標頭三式附刊報中以免誤認特此佈聞  
大英一千九百零七年二月二十號  
利直南有限公司謹啟